

## Zmluva č. .... /SŠSŠ

### o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky pre oblasť športu

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

#### **Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky**

zastúpené: Peter Plavčan  
minister

sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava

IČO: 00164381

IBAN: SK80 8180 0000 0070 0006 5236

ako poskytovateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „Poskytovateľ“)

a

#### **Slovenský horolezecký spolok JAMES**

právna forma: občianske združenie

zastúpené: Igor Koller  
predseda

sídlo: Junácka 6, 832 80 Bratislava 3

IČO: 00586455

IBAN: SK53 0200 0000 0017 7177 3057

webové sídlo: [www.james.sk](http://www.james.sk)

e-mail: [office@james.sk](mailto:office@james.sk)

ako prijímateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „Prijímateľ“).

## **Čl. 1**

### **Základné ustanovenia**

(1) Táto zmluva je uzatvorená podľa § 74 v súlade s § 70 zákona č. 440/2015 Z. z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o športe“) a § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“) prostredníctvom rozpočtu Poskytovateľa pre oblasť športu v roku 2017.

(2) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi v roku 2017 dotáciu, ktorej suma, špecifikácia a účel použitia (ďalej len „Účel“) je uvedený v Čl. 7 tejto zmluvy.

(3) Prijímateľ prijíma dotáciu špecifikovanú v Čl. 7 tejto zmluvy bez výhrad, v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

## **Čl. 2**

### **Poskytnutie dotácie**

(1) Poskytovateľ bude v priebehu roka 2017 poskytovať Prijímateľovi dotáciu podľa tejto zmluvy bezhotovostne na samostatný účet, vedený v banke na území Slovenskej republiky, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ktorý bol zriadený Prijímateľom výhradne na vedenie prostriedkov poskytovaných zo štátneho rozpočtu. O poukazaní dotácie bude Poskytovateľ zasielať Prijímateľovi písomné oznámenie (ďalej len "Avízo").

(2) V prípade vydania rozpočtových opatrení Ministerstva financií Slovenskej republiky, ktorými sa zmenia záväzné limity a záväzné ukazovatele rozpočtu kapitoly Poskytovateľa pre oblasť športu na rozpočtový rok 2017, bude dotácia poskytnutá v zmysle a rozsahu týchto zmien. O zmenách bude Poskytovateľ informovať Prijímateľa písomne.

(3) Ak Prijímateľ prestane spĺňať podmienky na poskytnutie dotácie podľa § 8a ods. 4 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy, Poskytovateľ zastaví poskytovanie dotácie. Poskytovateľ môže poskytnúť dotáciu resp. jej zostávajúcu časť až vtedy, keď Prijímateľ opäť bez akýchkoľvek pochybností preukáže, že spĺňa podmienky na poskytnutie dotácie podľa § 8a ods. 4 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.

### **Čl. 3** **Čerpanie dotácie**

(1) Dotáciu je možné čerpať len na oprávnené výdavky Účelu, a to len do sumy rozdielu medzi všetkými oprávnenými výdavkami na Účel a oprávnenými výdavkami, ktoré Prijímateľ hradí z iných zdrojov ako zo štátneho rozpočtu (ďalej len „Spolufinancovanie“, alebo „SF“). Toto ustanovenie platí iba v prípade, ak pre príslušný Účel je Spolufinancovanie uvedené v Čl. 7 tejto zmluvy.

(2) Za oprávnené čerpanie dotácie sa budú považovať len výdavky Prijímateľa alebo Priameho realizátora, ktoré sú nevyhnutné a zároveň preukázateľne viazané na konkrétny Účel dotácie podľa tejto zmluvy (ďalej len „Oprávnené výdavky“), a ktoré sú uhradené v období použitia dotácie podľa Čl. 7 tejto zmluvy.

(3) Oprávnenými výdavkami pri preukazovaní spolufinancovania môžu byť len úhrady, ktoré sú vykonané v období totožnom s dobou použitia dotácie podľa tejto zmluvy, a úhrady vykonané v kalendárnom roku predchádzajúcejmu obdobiu podľa účelu a obdobia uvedeného v Čl. 7 tejto zmluvy, ktorými nebolo preukázané Spolufinancovanie v uplynulom období.

(4) Ak sa v priebehu čerpania dotácie zmenia parametre výpočtu dotácie, uvedené v rámci príslušného Účelu, dotáciu na tento Účel je možné čerpať najviac do sumy, ktorá je priamo úmerná tejto zmene.

(5) Pod čerpaním sa rozumie aj prevod finančných prostriedkov z bankového účtu Prijímateľa uvedeného v záhlaví tejto zmluvy na iný účet Prijímateľa, ak Prijímateľ pred poukázaním dotácie na jeho bankový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, uhradil z vlastných finančných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa zmluvy, najviac však do výšky určenej v tejto zmluve a takto použitých vlastných finančných prostriedkov.

(6) Pod čerpaním sa rozumie aj prevod finančných prostriedkov (refundácia) z bankového účtu Prijímateľa uvedeného v záhlaví tejto zmluvy na účet inej právnickej osoby alebo fyzickej osoby, ak táto osoba priamo realizuje Účel (ďalej len "Priamy realizátor"). Všetky povinnosti a zmluvné záväzky Prijímateľa, najmä ohľadom vyúčtovania dotácie a jej zverejňovania, zostávajú v prípade takéhoto čerpania nedotknuté.

(7) Dotáciu nie je možné čerpať na úhradu dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) u Prijímateľa, alebo Priameho realizátora, ktorý je platiteľom DPH a má nárok na jej odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti.

(8) Prijímateľ nie je oprávnený dotáciu použiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.

(9) Dotáciu nie je možné čerpať na úhradu výdavkov v prospech fyzických osôb alebo právnických osôb, ktoré porušili antidopingové pravidlá, alebo v prospech tých osôb, ktoré sa na takomto porušení podieľali, ak sa sankcie za porušenie antidopingových pravidiel realizujú v čase poskytnutia dotácie alebo uvedené osoby porušili tieto opatrenia, rozhodnutia a povinnosti opakovane.

(10) Prijímateľ nie je oprávnený dotáciu previesť z bankového účtu v peňažnom ústave uvedenom v tejto zmluve na iný účet s výnimkou jej čerpania podľa bodov 5 a 6 tohto článku.

#### **Čl. 4** **Povinnosti a záväzky Prijímateľa**

(1) Prijímateľ sa zaväzuje použiť dotáciu hospodárne a efektívne, výlučne na zabezpečenie Účelu a v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve.

(2) Prijímateľ sa zaväzuje spolufinancovať oprávnené výdavky Účelu najmenej v sume, ktorá je uvedená v Čl. 7 tejto zmluvy ako percentuálny podiel vyúčtovaných oprávnených nákladov.

(3) Prijímateľ je povinný počas celej doby čerpania dotácie mať vysporiadané záväzky voči Poskytovateľovi. V prípade zistenia porušenia tohto ustanovenia nevykoná platbu dotácie až do času, kým Prijímateľ preukáže opak.

(4) Prijímateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr do 10 kalendárnych dní písomne informovať Poskytovateľa

a) o každej zmene parametrov, uvedených v rámci príslušného Účelu,

b) o každej zmene formálneho charakteru súvisiacej s Prijímateľom (napr. zmena kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia, stanov a pod.),

c) ak v priebehu roka, v ktorom čerpá dotáciu, prestane spĺňať podmienky na poskytnutie dotácie podľa § 66 a § 67 Zákona o športe.

(5) Prijímateľ je povinný priebežne zverejňovať informácie o prijatí a spôsobe použitia dotácie najneskôr do 25. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom boli prostriedky prijaté alebo použité, ak nevedie príjmy a výdavky na transparentnom bankovom účte. Formu a spôsob zverejňovania prijatia a použitia dotácie zverejní Poskytovateľ na svojom webovom sídle alebo na adrese [www.sport.gov.sk](http://www.sport.gov.sk).

(6) Prijímateľ je povinný oznámiť Poskytovateľovi adresu webového sídla (s odkazom na prepojenie), na ktorom priebežne zverejňuje údaje o prijatí a spôsobe použitia dotácie najneskôr do 15 kalendárnych dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.

(7) Prijímateľ je povinný na základe písomnej žiadosti Poskytovateľa alebo na žiadosť orgánu oprávneného na výkon kontroly podľa osobitného predpisu predložiť mu bez zbytočného odkladu originál zmluvy, objednávky, faktúry alebo iného účtovného dokladu súvisiaceho s čerpaním dotácie pre účely kontroly.

(8) Prijímateľ je povinný vrátiť nepoužité alebo nepotrebné finančné prostriedky ihneď po zistení tejto skutočnosti a bez vyzvania na účet č. SK80 8180 0000 0070 0006 5236, VS 30. Ak Prijímateľ nemôže vrátiť nepoužité prostriedky v termíne do 15. decembra 2017, vracia ich až v termíne od 01. januára 2018 do 15. februára 2018 na účet SK68 8180 0000 0070 0006 3900, VS 30. Ak sa kontrolou vyúčtovania dotácie Poskytovateľom preukáže neoprávnené použitie alebo nečerpanie časti dotácie, Prijímateľ vracia finančné prostriedky na účet, ktorý mu oznámi Poskytovateľ.

Prijímateľ je povinný spolu s vrátením nepoužitých alebo nepotrebných prostriedkov zároveň zaslať Poskytovateľovi avízo o vrátení prostriedkov s uvedením ich sumy na tlačive, ktoré Poskytovateľ zverejní na svojom webovom sídle.

(9) Prijímateľ je povinný do 15. februára 2018 poukázať na účet Poskytovateľa SK19 8180 0000 0070 0006 3812, VS 30 výnosy z dotácie, poskytnutej na základe tejto zmluvy, a zároveň zaslať v tomto termíne Poskytovateľovi avízo o sume poukázaných výnosov na tlačive, ktoré Poskytovateľ zverejní na svojom webovom sídle. Prijímateľ je povinný zaslať Poskytovateľovi toto oznámenie aj v prípade, ak Prijímateľovi nevznikli výnosy z dotácie.

(10) Prijímateľ sa zaväzuje do 15. februára 2018 zaslať na adresu elektronickej pošty Poskytovateľa „ziadosti.sport@minedu.sk“, a tiež v písomnej podobe, zoznam dokladov o úhrade výdavkov za plnenia (napr. tovarov, služieb, miezd, vykonaných prác), dodaných Prijímateľovi alebo Priamemu realizátorovi, pri ktorých sa aspoň sčasti čerpali finančné prostriedky z poskytnutej dotácie a finančné prostriedky, určené na Spolufinancovanie, v členení podľa jednotlivých Účelov (ďalej len „Vyúčtovanie“). Prijímateľ dbá pri vyplňaní zoznamu dokladov podľa prvej vety na to, aby suma výdavkov podľa vyplnených dokladov bola rovná súčtu použitej dotácie a Spolufinancovania podľa príslušného Účelu, a aby zoznam dokladov obsahoval údaje v nasledovnom rozsahu:

- a) účel úhrady dotácie podľa prílohy tejto zmluvy,
- b) dátum úhrady,
- c) originálne číslo účtovného dokladu (nie interné číslo evidencie dokladu u Prijímateľa),
- d) popis uhradeného plnenia, ktorý ho neskreslene identifikuje,
- e) plný názov právnickej osoby v prípade, ak dodávateľom plnenia je právnická osoba,
- f) obchodné meno fyzickej osoby v prípade, ak dodávateľom plnenia je fyzická osoba - podnikateľ,
- g) anonymizované označenie osoby (napr. „osoba 1“, „osoba 2“ a pod.), ak dodávateľom plnenia je fyzická osoba - nepodnikateľ,
- h) hodnota uhradeného plnenia vrátane DPH v prípade, ak nemá nárok na odpočítanie DPH, inak hodnota bez DPH,
- i) meno, priezvisko a funkcia osoby, ktorá schválila Vyúčtovanie spolu s dátumom jeho schválenia,
- j) meno, priezvisko a telefonický kontakt kontaktnej osoby pre Vyúčtovanie.

(11) Ak Poskytovateľ kontrolou zistí nedostatky v predložennom Vyúčtovaní, zašle Prijímateľovi pokyn na jeho opravu. Prijímateľ sa zaväzuje zaslať najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa jeho doručenia opravené Vyúčtovanie Poskytovateľovi podľa jeho pokynu.

(12) Prijímateľ sa zaväzuje doručiť Poskytovateľovi Vyúčtovanie podľa bodu 10 tohto článku na formulároch/tlačivách a vo formáte, ktoré Poskytovateľ zverejní na svojom webovom sídle. Tlačivá budú obsahovať aj

- a) čestné vyhlásenie, že všetky poskytnuté údaje sú pravdivé, boli zaslané včas, spôsobom dohodnutým v tejto zmluve a boli podpísané osobami, ktoré boli oprávnené vykonať príslušný právny úkon v mene Prijímateľa,
  - b) súhlas Prijímateľa so zhromažďovaním, spracovávaním a zverejňovaním poskytnutých údajov.
- Poskytovateľ zverejňuje Vyúčtovanie na svojom webovom sídle alebo na adrese [www.sport.gov.sk](http://www.sport.gov.sk).

(13) Prijímateľ je povinný viesť o poskytnutej dotácii v zmysle tejto Zmluvy účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o účtovníctve“). Prijímateľ, ktorý nie je osobou povinnou v zmysle Zákona o účtovníctve, musí počas piatich rokov odo dňa podpísania tejto Zmluvy uchovávať všetky účtovné doklady, súvisiace s realizáciou účelu podľa tejto Zmluvy.

(14) Prijímateľ sa zaväzuje do 10 kalendárnych dní po nadobudnutí účinnosti zmluvy umiestniť logo Poskytovateľa (ďalej len „Logo“) na svojom webovom sídle na mieste viditeľnom pri prvom načítaní úvodnej stránky, smerovať ho ako hypertextový odkaz na adresu <http://www.minedu.sk/register-poskytnutych-dotacii/> až do skončenia lehoty na použité dotácie. Logo má rozmery minimálne 120 x 240 bodov a Prijímateľ na ňom uvádza rok a aktuálnu sumu poskytnutej dotácie v roku 2017. Grafické znázornenie Loga je nasledovné:



(15) Ak orgán, oprávnený na výkon kontroly podľa osobitných predpisov, vykoná kontrolu dotácie, poskytnutej podľa tejto zmluvy, Prijímateľ sa zaväzuje zaslať Poskytovateľovi bez zbytočného odkladu

- a) protokol/správu o výsledku tejto kontroly,
- b) zápisnicu o prerokovaní protokolu/správy podľa písm. a), podpísanú všetkými zúčastnenými osobami,
- c) prijaté opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov,
- d) správu o splnení prijatých opatrení podľa písm. c).

(16) Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby pri reprezentačných akciách športovci a ich realizačné tímy mali na dresoch a športovom oblečení (príp. na športovej výstroji) oficiálne označenie štátnej príslušnosti SR. Pre toto označenie sa môže použiť názov štátu v slovenskom jazyku „Slovenská republika“ alebo v anglickom jazyku „Slovakia“ spolu so zobrazením štátneho znaku. Za oficiálne označenie štátnej príslušnosti účastníkov reprezentačných akcií je zodpovedný Prijímateľ.

## **Čl. 5 Kontrola a sankcie**

(1) Prijímateľ umožní Poskytovateľovi a orgánu oprávnenému na výkon kontroly podľa osobitného predpisu vykonať kontrolu použitia dotácie podľa platných predpisov.

(2) V prípade, ak zo strany Prijímateľa dôjde k porušeniu povinností podľa Čl. 3 bod 2, 5 a 6 a Čl. 4 bod 5, považuje sa to za poskytnutie alebo použitie verejných prostriedkov v rozpore s určeným účelom a tým za porušenie finančnej disciplíny v zmysle §31 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.

(3) Ak Prijímateľ poruší povinnosť stanovenú v bode 2 tohto článku a neoprávnene čerpané prostriedky z dotácie nevráti najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa vyzvania Poskytovateľom, Poskytovateľ bude postupovať podľa § 31 ods. 3 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.

(4) Prijímateľ berie na vedomie, že v prípade ak z jeho strany dôjde k porušeniu záväzkov podľa Čl. 4 bod 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 a 16, je povinný najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa vyzvania Poskytovateľom splniť zmluvnú povinnosť. V prípade porušenia tejto povinnosti je Poskytovateľ oprávnený uložiť pokutu od 200 eur do 10 000 eur v závislosti od závažnosti porušenia a dĺžky trvania protiprávneho stavu.

## Čl. 6 Spoločné a záverečné ustanovenia

(1) Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené touto zmluvou alebo Zákonom o rozpočtových pravidlách verejnej správy, sa spravujú ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

(2) Prijímateľ berie na vedomie, že ustanoveniami tejto zmluvy nie sú dotknuté povinnosti vyplývajúce Prijímateľovi z ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky upravujúcich finančnú disciplínu so štátnym rozpočtom.

(3) Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. V prípade akejkolvek zmeny v Čl. 7 tejto zmluvy bude celý tento článok nahradený novým znením. Návrh na uzatvorenie dodatku Poskytovateľ zasiela elektronicky na emailovú adresu Prijímateľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Prijímateľ zasiela návrh na uzatvorenie dodatku na adresu elektronickej pošty Poskytovateľa "ziadosti.sport@minedu.sk".

(4) Na účely tejto zmluvy sa doručením považuje doručenie písomností na adresu Prijímateľa a Poskytovateľa určenú pri označení zmluvných strán. V prípade, ak sa zásielku doručovanú na takto uvedenú adresu nepodarí doručiť, považuje sa zásielka za doručenú dňom, kedy sa vrátila odosielateľovi.

(5) Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých po podpise oboma zmluvnými stranami Poskytovateľ dostane dva rovnopisy a Prijímateľ jeden rovnopis.

(6) Prijímateľ na znak súhlasu zašle podpísanú zmluvu bez zbytočného odkladu Poskytovateľovi.

(7) Poskytovateľ zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv a v Centrálnom registri projektov.

(8) Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.

(9) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

---

<sup>1</sup> článok 2 bod 3 oznámenia Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 347/2007 Z. z. - Medzinárodný dohovor proti dopingu v športe

<sup>2</sup> napríklad zákon č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov

<sup>3</sup> §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií)

<sup>4</sup> uznesenie vlády SR č. 689 z 2. novembra 2011 k návrhu na vytvorenie registra projektov financovaných formou návratnej a nenávratnej finančnej pomoci z verejných prostriedkov

**Čl. 7**  
**Špecifikácia a účel dotácie**

(1) Dotácia v sume **30 000,00 eur**, slovom tridsaťtisíc eur a 0 centov sa poskytuje z programu 026 Národný program rozvoja športu v SR v členení:

- bežné výdavky - bežné transfery	30 000,00 eur
- kapitálové výdavky - kapitálové transfery	0,00 eur
z podprogramov:	
026 01 Šport pre všetkých, školský a univerzitný šport	0,00 eur
026 03 Národné športové projekty	30 000,00 eur
026 04 Športová infraštruktúra	0,00 eur
026 05 Prierezové činnosti v športe	0,00 eur

(2) Dotácia sa poskytuje na Účel: "Účasť na významnej športovej súťaži (vrátane prípravy na túto súťaž) a práca s mládežou" v sume 30 000,00 eur, v členení:

- účasť na významných športových súťažiach, príprava na tieto súťaže a práca s mládežou, z podprogramu 026 03, s použitím od 01.01.2017 do 31.12.2017	30 000,00 eur
---	---------------

za Poskytovateľa:

za Prijímateľa:

Dňa:

Dňa:

.....  
Peter Plavčan  
minister školstva, vedy, výskumu a športu  
Slovenskej republiky

.....  
Igor Koller  
predseda